

Т. Н. Федь**СОВМЕСТНЫЕ МАГИСТЕРСКИЕ ПРОГРАММЫ
НОВОГО БОЛГАРСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
С РОССИЙСКИМИ УНИВЕРСИТЕТАМИ**

ФЕДЬ Татьяна Николаева – кандидат филологических наук, доцент департамента «Новая болгаристика», Новый болгарский университет.
ул. Монтевидео 21, ж.к. Овча купел, София, 1618, Болгария; e-mail: tnfed@abv.bg

FED Tatiana N. – New Bulgarian University.
21, Montevideo St., Ovcha Kupel district, Sofia, 1618, Bulgaria; e-mail: tnfed@abv.bg

В статье описывается структура первого негосударственного вуза Болгарии – Нового болгарского университета (НБУ), созданного в 1991 году по решению Народного собрания Болгарии. Структура НБУ существенно отличается от структуры других университетов Болгарии. Факультеты созданы на принципах образовательных степеней и отвечают за проведение учебного процесса: Факультет базового образования (ФБО) – за бакалаврские программы I-й ступени (первый и второй годы обучения). Бакалаврский факультет (БФ) – за бакалаврские программы II-й ступени (третий и четвертый годы обучения); Магистерский факультет (МФ) – за магистерские и докторские программы. Факультет дистанционного, электронного и продолжающего обучения (ФДЕПО) отвечает за программы дистанционной формы обучения (ДО), но совмещает и функции методического звена для проведения электронного обучения во всех программах НБУ. Факультеты управляются факультетским советом, деканом и директором. При декане работает факультетская администрация, которая обслуживает студентов и преподавателей и заботится о развитии и материальном обеспечении учебного процесса. Звено, развивающее научно-исследовательскую деятельность в определенной области, называется *департаментом*. Дистанционное обучение – преимущество Нового болгарского университета, оно дает возможность студентам через платформу Мудл и другие программные обеспечения обучаться виртуально, находясь в любой точке земного шара. Инновативные возможности НБУ привлекли внимание руководства российских вузов, благодаря общим усилиям разработаны совместные магистерские программы в перспективных направлениях с Башкирским государственным педагогическим университетом им. М. Акмуллы /Бизнес коммуникации/ и Московским государственным лингвистическим университетом им. Мориса Тореза /Туризм/. Таким образом, студенты получают два диплома – НБУ государственного образца с Европейским приложением к нему и российский.

НОВЫЙ БОЛГАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ; СОВМЕСТНЫЕ МАГИСТЕРСКИЕ ПРОГРАММЫ;
ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ; ЕВРОПЕЙСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ; БГПУ ИМ. М. АКМУЛЛЫ;
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Ссылка при цитировании: Федь Т.Н. Совместные магистерские программы Нового болгарского университета с российскими университетами // Вопросы методики преподавания в вузе. 2018. Т. 7. № 25. С. 74–80. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.25.08

Новый болгарский университет – крупнейшее негосударственное учебное заведение Болгарии, которое на сегодняшний день насчитывает около 20 000 студентов. Университет создан в 1991 году по решению Народного Собрания Болгарии [1].

Структура Нового болгарского университета (НБУ) существенно отличается от структуры других университетов Болгарии. Университет управляется Советом Попечителей во главе с Председателем и Академическим Советом во главе с ректором. В период с 2002 по 2010 годы ректором университета был доктор исторических наук, профессор Сергей Игнатов, выпускник Санкт-Петербургского государственного университета, специалист по египтологии, с 2010 года он стал министром образования Республики Болгарии; ныне – член Совета Попечителей. Сейчас ректор НБУ – профессор д-р Пламен Бочков.

Факультеты созданы на принципах образовательных степеней и отвечают за проведение учебного процесса: Факультет базового образования (ФБО) – за бакалаврские программы I-й ступени (первый и второй годы обучения). Бакалаврский факультет (БФ) – за бакалаврские программы II-й ступени (третий и четвертый годы обучения); Магистерский факультет (МФ) – за магистерские и докторские программы. Факультет дистанционного, электронного и продолжающего обучения (ФДЕПО) отвечает за программы дистанционной формы обучения (ДО), но совмещает и функции методического звена для проведения электронного обучения во всех программах НБУ. Факультеты управляются факультетским советом, деканом и директором. При декане работает факультетская администрация, которая обслуживает студентов и преподавателей и заботится о развитии и материальном обеспечении учебного процесса [2]. Звено, развивающее

научно-исследовательскую деятельность в определенной области, называется *департаментом* [3].

Новый болгарский университет – первый университет в Болгарии, который вводит дистанционное обучение в 1991 г. В настоящее время идет подготовка студентов по программам бакалавриата: Маркетинг, Бухгалтерский учет и аудит, Финансы, Туризм, Управление бизнесом и предпринимательством, Экология и охрана окружающей среды; а также по программам магистратуры: Бизнес административная, Международный альтернативный туризм, Бизнес коммуникации, Управление в туризме, Противопоставление преступности и терроризму, Национальная и международная безопасность, Компьютерные технологии в безопасности и обороне [4]. Все предлагаемые программы востребованы в современных условиях развития Болгарии и являются авторскими программами /ноу-хау/ НБУ.

Так, например, магистерская дистанционная программа „Бизнес коммуникации» – магистерская программа с двухлетним периодом обучения в соответствии со статьей 42 Закона о высшем образовании Болгарии /предлагается в очной [5] и дистанционной [6] форме/. Эта программа не имеет аналога в Болгарии и создана в 2011 году с целью ответить современному вызову бизнес среды в стране и разработана в соответствии с самыми новыми результатами науки и практики. Программа готовит специалистов в направлении „Администрация и управление» /3.7/ с двумя иностранными языками – русским и английским. Наступивший XXI век – это время новых требований и возможностей, новой интенсивной коммуникации. В наш век владение иностранными языками и умение общаться на профессиональном уровне – обязательные условия для ведения успешного бизнеса.

Конкурентное преимущество программы «Бизнес коммуникации» в том, что она интердисциплинарна и включает курсы по экономике, бизнесу, финансам, менеджменту, организационной психологии, управлению проектами, а также по культуре и лингвистике, ориентированные на специфику отношений Болгарии с иностранными партнерами. Вместе с тем программа включает и такие специфические курсы, как Управление событиями, Реклама и коммерческие коммуникации, Управление отношениями с клиентами, Фирменная культура, онлайн коммуникации и др. Знания по этим курсам необходимы для успешного партнерства в сфере бизнеса, как и в работе в общественных институтах и неправительственных организациях.

Акцентируется внимание на коммуникативных умениях, которые способствуют успешному ведению переговоров, консультациям и совместной деятельности, основанных на знании культурных, общественных, социальных и экономических особенностей России и стран англоязычного мира. Важное место уделяется специализированной терминологии. Студентам предоставляется возможность усовершенствовать свои знания по русскому и английскому иностранным языкам /русскому и английскому/ как в соответствующих курсах, так и в странах-носителях языка – России /по двусторонним договорам НБУ с Государственным Институтом русского языка им. А.С. Пушкива и Московским государственным лингвистическим университетом/ и Великобритании /Оксфорд Хаус Колледж, Лондон/.

Отдельный акцент ставится на формировании практических умений и навыков, для чего предусмотрены стажировки и практики в реальных фирмах с иностранным участием – таких, как «Овергаз», «Лукойл» и др.

По договору НБУ с Башкирским государственным педагогическим университе-

том им. М. Акмуллы (БГПУ) [7] осуществляется подготовка болгарских и российских студентов с получением двух дипломов.

Новая совместная магистерская программа БГПУ и НБУ «**Профессиональная коммуникация в международном деловом сотрудничестве**» /**Направление Лингвистика**/ и «**Бизнес коммуникации – ДЮ**» /**Направление Администрация и управление**/ ориентирована на подготовку высококвалифицированных и востребованных специалистов как в сфере лингвистического образования, так и в области международных деловых связей, владеющих современными теоретическими и методическими знаниями в области деловых культур, делового общения, славистики, а также навыками их практического применения для решения профессиональных задач.

Занятия проводятся с помощью дистанционных технологий преподавателями БГПУ им. М. Акмуллы и НБУ. При выполнении всех условий образовательной программы выпускники получают **два диплома**: диплом БГПУ им. М. Акмуллы и диплом Нового болгарского университета с вкладышем Европейского образца.

Область профессиональной деятельности магистров: менеджент в фирмах и корпорациях с международным участием, современное лингвистическое образование, межкультурная коммуникация и новые информационные технологии.

Выпускник, освоивший данную программу магистратуры, **готов к работе** в:

государственных и частных структурах, осуществляющих международную деятельность (менеджер и помощник руководителя в области международного сотрудничества, переводчик, консультант в сфере международной деловой коммуникации, пиар др.);

образовательных учреждениях всех уровней – школа, система дополнительно-

го образования, вуз (педагог, преподаватель, учитель русского /иностраных языков, преподаватель специальных дисциплин в области международной деловой коммуникации, менеджер международных образовательных программ).

Правила приема. Предшествующий уровень образования абитуриента – высшее профессиональное образование. Абитуриент должен иметь документ государственного образца о высшем профессиональном образовании (бакалавра или дипломированного специалиста, магистра), полученный как в вузах РФ, так и в зарубежных вузах при условии его нострификации.

Вступительные испытания: комплексный экзамен по направлению подготовки (интервью, эссе, реферат на лингвистическую тему).

Институт филологического образования и межкультурных коммуникаций БГПУ им. М. Акмуллы и департамент „Новая болгаристика» НБУ разработали схему подготовки, по которой студент поступает в один из вузов-партнеров и подает документы в другой по определенному перечню. Затем обучение проводится один год в соответствующем вузе, на третий семестр студент едет в вуз-партнер, привозя с собой академическую справку с предметами для аккредитации. В конце четвертого семестра происходит защита магистерской диссертации перед комиссией, составленной из специалистов из двух университетов. В 2018 году закончила первая студентка Кристина Ахметшина. Диплом магистра по бизнес коммуникациям НБУ дал Кристине возможность подать документы в Пекинский университет и поступить в докторантуру.

Болгария – туристическая дестинация для российских туристов, поэтому наряду с существующей четырехгодичной бакалаврской программой „Управление в ту-

ризме» – очной [8] и дистанционной [9] /наиболее успешно развивающейся с 2013 г./ с 2014–2015 учебного года запущена дистанционная бакалаврская программа „Туризм на русском языке» [10]. Выпускники программы становятся специалистами по управлению в туризме, в области культурного туризма, менеджерами и служащими в гостиницах, ресторанах, турагентствах и турфирмах. Русский язык как лингвистическая база программы поможет как реализации болгар-выпускников НБУ, так и предоставит возможность гражданам России, проживающим на территории Болгарии, получить дистанционное образование на уровне бакалавриата.

Сотрудничество НБУ с Московским государственным лингвистическим университетом имени Мориса Тореза (МГЛУ) [11] открыло возможности начать подготовку по совместной магистратуре „Менеджмент в международном туризме» с правом получения двух дипломов. В 2015 г. две студентки МГЛУ Ольга Меньшова и Инна Серова получили свои болгарские дипломы с европейским приложением и работают в туристическом бизнесе в Москве. Открытый в октябре Центр болгарского языка и культуры в МГЛУ [12], полностью обеспеченный компьютерной техникой и программным обеспечением, дает возможность развивать сотрудничество между двумя вузами-партнерами и работать над расширением магистерских программ с двумя дипломами.

Обучение в дистанционных программах полностью организовано через платформу MOODLE [13] и очные консультации. Консультации проводятся в выходные дни (в субботу и воскресенье) в НБУ (София) в аудиториях с камерами. Запись транслируется напрямую через систему MOODLE на странице курса. Студент, записавший курс, в любое время може включить и просмотреть запись консультации. Исключение состав-

ляют курсы иностранных языков и курсы на приобретение компьютерных умений. Многообразие учебных форм и материалов соответствует индивидуальным возможностям восприятия каждого студента.

С недавнего времени вводится в обучение и виртуальная классная комната [14], здесь уже в реальном времени происходит общение студентов и преподавателей в виртуальной среде. Это дает возможность обучаться в НБУ, находясь в любой точке земного шара.

Учебная деятельность, осуществляемая посредством платформы электронного обучения, может быть направлена как на усвоение учебного материала, так и на проверку знаний: посредством тестов, казусов или заданий с размещением презентаций самими студентами. Она зависит от возможностей конкретной системы, но некоторые виды деятельности могут быть описаны как основные и найдены в большем количестве софтверных продуктов. „В целом взаимодействие в электронной среде

может быть классифицировано в двух категориях – синхронно и асинхронно. При синхронной коммуникации обе стороны общаются в реальном времени и осуществляют разговор с характеристиками, близкими к прямой коммуникации лицо в лицо. При асинхронной коммуникации процесс отложен во времени. При ней участникам удобнее свободно управлять своим временем. Они могут предварительно обдумывать свои действия и генерировать содержание, которое имеет более высокую стоимость. Интернет-среда благоприятствует для асинхронной коммуникации» [15].

Элементы дистанционного образования вводятся во все курсы, читаемые в Новом болгарском университете. Каждый преподаватель обязан загрузить материалы и задания в систему MOODLE, а также активировать форум в своем курсе.

Таким образом, дистанционное образование все полноправнее входит в систему образования Болгарии. И пример тому – Новый болгарский университет.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Официальный сайт Нового Болгарского университета [Эл. ресурс] // www.nbu.bg (дата обращения – 03.09.2018)

2. Факультеты НБУ [Эл. ресурс] // <https://nbu.bg/bg/fakulteti/fakulteti> (дата обр: 03.09.2018)

3. Департаменты НБУ [Эл. ресурс] // https://nbu.bg/bg/departments_and_centers (дата обр: 03.09.2018)

4. Факультет дистанционного обучения НБУ [Эл. ресурс] // <https://nbu.bg/bg/fakulteti/fakultet-za-distancionno-elektronno-i-prodylzhavashhto-obuchenie> (дата обр : 03.09.2018)

5. МП „Бизнес коммуникации» – очная форма обучения [Электронный ресурс] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=4&M_PHD=&P_ID=2010&TabIndex=1 (дата обр.: 03.09.2018)

6. МП „Бизнес коммуникации»–дистанционная форма обучения [Электронный ресурс] //

http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2019&TabIndex=1 (дата обращения : 03.09.2018)

7. Офиц.сайт БГПУ им. М. Акмуллы [Эл.ресурс] // <https://bspu.ru/> (дата обр : 03.09.2018)

8. Бакалавриат Управление в туризме – очная форма [Электронный ресурс] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=3&M_PHD=&P_ID=2879&TabIndex=1 (дата обр.: 03.09.2018)

9. Бакалавриат Управление в туризме – дистанционная форма [Электронный ресурс] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2888&TabIndex=1 (дата обр.:03.09.2018)

10. Бакалаврская программа „Туризм на русском языке» ДО [Электронный ресурс] //

http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2014&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2563&TabIndex=1 (дата обраш.:03.09.2018)

11. МГЛУ им. Мориса Тореза [Эл.ресурс] // <https://www.linguanet.ru/> (дата обр.: 03.09.2018)

12. Центр болгарского языка и культуры в МГЛУ [Электронный ресурс] // <https://www.linguanet.ru/sotrudnichestvo/tsentr-bolgarskogo-yazyka-i-kultury/> (дата обр.: 03.09.2018)

13. Мудл НБУ [Электронный ресурс] // <https://e-edu.nbu.bg/> (дата обраш.:03.09.2018)

14. Виртуальная классная комната НБУ [Электронный ресурс] // <https://e-edu.nbu.bg/course/view.php?id=23157> (дата обр.: 03.09.2018)

15. **Джамбазов В., Чукурлиев Х.** Характеристики электронного обучения через призму ведущей системы с открытым кодом (MOODLE) // Информационные технологии в обеспечении федеральных государственных образовательных стандартов: Сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф. Елец, 16-17 июня 2014 г. Елец, 2014, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина. С.241-247. ISBN: 978-5-94809-681-0.

REFERENCES

1. Ofitzial'nii sait Novogo Bolgarskogo Universiteta [Elektronnii resurs] // www.nbu.bg (Data obr.: 03.09.2018)

2. Fakulteti NBU [El.resurs] // <https://nbu.bg/bg/fakulteti/fakulteti> (Data obr.: 03.09.2018)

3. Departamenti NBU [El.resurs] // https://nbu.bg/bg/departments_and_centers (Data obr.: 03.09.2018)

4. Fakul'tet distantsionnogo obucheniya NBU [El.resurs] // <https://nbu.bg/bg/fakulteti/fakultetza-distantsionno-elektronno-i-prodylzhavashto-obuchenie> (Data obr.: 03.09.2018)

5. МР „Biznes kommunikatzii» – ochnaia forma obucheniya [Elektronnii resurs] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=4&M_PHD=&P_ID=2010&TabIndex=1 (Data obr.: 03.09.2018)

6. МР „Biznes kommunikatzii» – distantsionnaia forma obucheniya [Elektronnii resurs] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2019&TabIndex=1 (Data obr.: 03.09.2018)

7. Ofitzial'nii sait BGPU im M. Aknulli [El.resurs] // <https://bspu.ru/> (Data obr.: 03.09.2018)

8. Bakavriat Upravlenie v turizme – ochnaia forma [Elektronnii resurs] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=3&M_PHD=&P_ID=2879&TabIndex=1 (Data obr.: 03.09.2018)

9. Bakalavriat Upravlenie v turizme – distantsionnaia forma [Elektronnii resurs] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2018&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2888&TabIndex=1 (Data obr.: 03.09.2018)

10. Bakalavrskaa programma „Turizm na russkom jiazike» DO [Elektronnii resurs] // http://ecatalog.nbu.bg/default.asp?V_Year=2014&PageShow=programpresent&P_Menu=generalinfo&Fac_ID=13&M_PHD=&P_ID=2563&TabIndex=1 (Data obr.: 03.09.2018)

11. MGLU im. Morisa Toreza [El.resurs] // <https://www.linguanet.ru/> (Data obr.: 03.09.2018)

12. Tzentar bolgarskogo jazika I kul'turi v MGLU [Elektronnii resurs] // <https://www.linguanet.ru/sotrudnichestvo/tsentr-bolgarskogo-yazyka-i-kultury/> (Data obr.:03.09.2018)

13. Mudl NBU [Elektronen resurs] // <https://e-edu.nbu.bg/> (Data obr.: 03.09.2018)

14. Virtual'naia klassnaia komnata NBU [Elektronnii resurs] // <https://e-edu.nbu.bg/course/view.php?id=23157> (Data obrashtchenia – 03.09.2018)

15. **Djambazov V., Chukurliev H.** Harakteristiki elektronno obucheniya cherez prizmu vedushtchei sistemi s otkritim kodom (MOODLE) // Informatzionnie tehnologii v obespechenii federal'nih gosudarstvennih obrazovatel'nih standartov. Materiali Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Eletz. 16–17 iunia 2014 g. Eletz, 2014, Eletzki gosudarstvenni universitet im. I.A. Bunina, str.214-247.

Fed T.N. Joint master of arts programs between the new bulgarian university and russian universities. The article describes the structure of the first non-governmental Bulgarian university, opened in 1991 by the decision of the Bulgarian Parliament. The structure of the New Bulgarian

University (NBU) is significantly different from the structure of the other Bulgarian universities. The faculties were created on the principles of the educational stages and are responsible for the educational process: Faculty of general studies – for Bachelor’s programs of the 1-st stage (first and second years of study). Bachelor’s faculty – for Bachelor’s programs of the second stage (third and fourth years of study); Master of Arts faculty – for Master and Undergraduate programs. Faculty of distant, online and postgraduate teaching is responsible for the distant learning programs, but is also a methodical staff for distant learning in all NBU programs. The faculties are ruled by the faculty council, a dean and a director. There is a faculty administration, which serves student and professors and takes care for the development and financial equipment of the learning process. Departments in NBU develop the scientific-researching activity. The distant learning is one of the main competitive advantages of the New Bulgarian University, it gives students an opportunity by Moodle platform and other programs to study virtually being in every place of the world. The innovative opportunities of NBU has drawn attention of the authorities of the Russian universities. There were created joint master of arts programs in modern directions with Bashkirian State Pedagogical University in the name of M. Akmulla /Business communications/ and Moscow State Linguistic University in the name of Mauris Torez /Tourizm/. By that way the students receive two diplomas: from NBU with the European attachment and the Russian one.

NEW BULGARIAN UNIVERSITY; JOINT MASTER OF ARTS PROGRAMS; DISTANT LEARNING; EUROPEAN ATTACHMENT; BSPU IN THE NAME OF M. AKMULLA; MOSCOW STATE LINGUISTIC UNIVERSITY IN THE NAME OF MORIS TOREZ

Citation: Fed T.N. Joint Master of Arts Programs between the New Bulgarian University and Russian Universities. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2018. Vol. 7. No 25. P. 74–80. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.25.08